

<CONVENTIONAL VESSEL>

THAILAND

VESSEL					JAPAN				THAILAND	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Laem Chabang	Bangkok
"DAGAT"	130	Philippines	DUCS	60T	-	-	-	12-13/Oct	23-24/Oct	24-26/Oct
"MONICA"	42	Panama	3FQX6	100T	26-27/Oct	-	-	-	07-08/Nov	-
"ALBANY or Sub"	-	-	-	-	-	-	-	28-28/Oct	07-09/Nov	09-10/Nov

**Subject to weather permitting without guarantee. **() Subject to cargo inducement

INDONESIA / STRAITS

VESSEL					JAPAN				SINGAPORE	MALAYSIA		INDONESIA	
Name	Voy#	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Singapore	Port Klang	Pasir Gudang	Jakarta	Surabaya
"POSEIDON or sub"	-	-	-	-	-	-	20-20/Oct	-	10-11/Nov	12-13/Nov	-	-	-

**Subject to weather permitting without guarantee. **() Subject to cargo inducement

各位

横浜積SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 日本国際輸送株式会社

通関業務部 業務課 TEL: 045-212-5391

唐澤様 h-karasawa@jotco.co.jp / 森様 y-mori@jotco.co.jp

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。

詳しい記載(入力)方法はS/Oの各差入れ先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties,

you are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEALS'S new shipping order (S/O).
For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

※MANIFEST(積荷目録)のデータ入力後(本船現地入航72時間前以降)に訂正が発生しますと、税関よりペナルティが課せられることがありますので、B/Lを受け取られたら早めに内容を御確認頂きますようお願い申し上げます。尚、ペナルティは原則SHIPPER(荷主)様に御請求致します。また、本船が入港後48時間経過しますと訂正は受けられません。

OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
TOKYO (HEAD OFFICE)	(03)-5298-2882	(03)-5298-5850	tokyo@7seals.co.jp
OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka@7seals.co.jp
OVERSEAS	+81-3-5298-2882	+81-3-5298-5850	tokyo@7seals.co.jp

<CONVENTIONAL VESSEL>

TAIWAN / VIETNAM

VESSEL					JAPAN				TAIWAN		VIETNAM		
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Osaka	Kobe	Senboku	Keelung	Kaohsiung	Haiphong	Da Nang	Hochiminh
"MERCURY or Sub"	-	-	-	-	-	-	21-21/Oct	-	27-28/Oct	29-30/Oct	-	-	-

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

HONG KONG / SOUTH CHINA

VESSEL					JAPAN				HONG KONG		SOUTH CHINA	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Osaka	Kobe	Nadahama	Hong kong	Shekou	Humen	Huangpu
"ATHENA or Sub"	-	-	-	-	-	-	-	26-26/Oct	01-02/Nov	03-04/Nov	-	05-06/Nov

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

NORTH CHINA

VESSEL					JAPAN				NORTH CHINA			
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Osaka	Kobe	Nadahama	Shanghai	Qingtao	Dalian	Xiangang
"JOYFUL FORTUNE"	2018	-	-	30T	-	-	-	13-13/Oct	16-17/Oct	-	-	-
"BL COSMOS or Sub"	-	-	-	-	-	-	-	23-23/Oct	26-27/Oct	-	-	-

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

各位

搬送積SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 日本国際輸送株式会社

通関業務部 業務課 TEL: 045-212-5391

唐澤様 h-karasawa@jotco.co.jp / 森様 y-mori@jotco.co.jp

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。

詳しい記載(入力)方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties,

you are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEALS'S new shipping order (S/O).

For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

※MANIFEST(積荷目録)のデータ入力後(本船現地入航72時間前以降)に訂正が発生しますと、税関よりペナルティが課せられることがありますので、B/Lを受け取られたら早めに内容を御確認頂きますようお願い申し上げます。尚、ペナルティは原則SHIPPER(荷主)様に御請求致します。また、本船が入港後48時間経過しますと訂正は受けられません。

OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
TOKYO (HEAD OFFICE)	(03)-5298-2882	(03)-5298-5850	tokyo@7seals.co.jp
OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka@7seals.co.jp
OVERSEAS	+81-3-5298-2882	+81-3-5298-5850	tokyo@7seals.co.jp